

## **透析機器是什麼?**

### **What is a Dialysis Machine?**

透析機器普遍的名稱是洗腎機,因為它可協助腎臟工作。一個人需要透析的理由有許多:

- 如果腎臟因為疾病或受傷而不能令人滿意地工作
- 清除有害的廢物
- 清除額外的液體

## **它如何工作?**

### **How Does It Work?**

病人通過一根線(看起來像一條大型的靜脈滴注管) 連接到透析器上,通常是連到病人的頸部或腹股溝。透析需要一天二十四小時或只需幾個小時地進行。病人的病情決定透析所需的時間。

血液通過導管清除,再經過機器裡的過濾器循環,以清潔血液,再通過同樣路線回來。

透析機器的形狀和大小有許多種,但工作原理一樣。病人接受透析需要密切的監測血壓,也需作多次驗血檢查透析是否適當地在運作。

## **有無任何併發症?**

### **Are There Any Complications?**

所有加護干預和程序都帶有一定程度的潛在風險,即使是由有技術和經驗的醫護人員進行。請和看護病人的醫護人員討論這些問題。

**有無任何問題?**  
**Any Questions?**

當然,如果你有任何問題或擔心,請和加護病房的護士和醫生討論。

